

Nikon

NIKKOR

NIKKOR Z DX 16-50mm f/3.5-6.3 VR

RS Uputstvo



NIKON CORPORATION

SB1C01(11)
7MMA6211-01

Pre upotrebe ovog proizvoda, pažljivo pročitajte ova uputstva. Takođe je potrebno da konsultujete uputstvo za upotrebu fotoaparata.

- Ovaj objektiv je isključivo namenjen za upotrebu sa fotoaparatom bez ogledala koji imaju Nikon Z bajonet.
- Ažurirajte na najnoviju verziju firmvera fotoaparata pre upotrebe ovog objektiva sa Z 7 ili Z 6, jer u suprotnom fotoaparatom možda neće pravilno prepoznati objektiv, a funkcije poput smanjenja vibracija možda neće biti dostupne. Najnoviji firmver je dostupan u Nikon centru za preuzimanje.

Za vašu bezbednost

Da biste sprečili oštećenje imovine ili povrede sebe ili drugih, pročitajte u celosti odeljak „Za vašu bezbednost“ pre upotrebe ovog proizvoda.

Čuvajte ova bezbednosna uputstva tamo gde ih mogu pročitati svi koji koriste ovaj proizvod.

 **UPOZORENJE: Nepoštovanje mera predostrožnosti označenih ovom ikonom može dovesti do smrti ili teških povreda.**

 **OPREZ: Nepoštovanje mera predostrožnosti označenih ovom ikonom može dovesti do povreda ili materijalne štete..**

UPOZORENJE

- Ne rasklapajte niti modifikujte ovaj proizvod.

Ne dodirujte unutrašnje delove koji postanu izloženi usled pada ili druge nesreće.

Nepoštovanje ovih mera predostrožnosti može dovesti do strujnog udara ili drugih povreda.

- Ukoliko primetite bilo kakve abnormalnosti, poput dima, toplote ili neobičnih mirisa koje proizvod proizvodi, odmah isključite izvor napajanja kamere.

Dalji rad može dovesti do požara, opekotina ili drugih povreda.

-
- **Držati na suvom mestu. Ne dodirivati mokrim rukama..**

Nepoštovanje ovih mera predostrožnosti može dovesti do požara ili strujnog udara.

UPOZORENJE

- **Ne koristite ovaj proizvod u prisustvu zapaljive prašine ili gasa kao što su propan, benzin ili aerosoli.**

Nepoštovanje ove mere predostrožnosti može dovesti do eksplozije ili požara.

- **Ne gledajte direktno u sunce ili drugi jak izvor svetlosti kroz objektiv.**

Nepoštovanje ove mere predostrožnosti može dovesti do oštećenja vida.

- **Držite ovaj proizvod van domašaja dece.**

Nepoštovanje ove mere predostrožnosti može dovesti do povreda ili kvara proizvoda. Pored toga, imajte na umu da mali delovi predstavljaju opasnost od gušenja. Ukoliko dete proguta bilo koji deo ovog proizvoda, odmah potražite medicinsku pomoć.

- **Ne rukujte golim rukama na mestima izloženim ekstremno visokim ili niskim temperaturama.**

Nepoštovanje ove mere predostrožnosti može dovesti do opekotina ili promrzlina.

OPREZ

- **Ne ostavljajte objektiv usmeren ka suncu ili drugim jakim izvorima svetlosti.**

Svetlost koju fokusira objektiv može izazvati požar ili oštećenje unutrašnjih delova proizvoda. Prilikom snimanja objekata sa pozadinskim osvetljenjem, držite sunce dalje od kadra.

- **Ne ostavljajte proizvod tamo gde će biti izložen ekstremno visokim temperaturama, tokom dužeg perioda, kao što je u zatvorenom automobilu ili na direktnoj sunčevoj svetlosti.**

Nepoštovanje ove mere predostrožnosti može dovesti do požara ili kvara proizvoda.

- **Ne transportujte kamere ili objektivne sa pričvršćenim stativima ili sličnom dodatnom opremom.**

Nepoštovanje ove mere predostrožnosti može dovesti do povreda ili kvara proizvoda.

Obaveštenja za kupce u Evropi

Ovaj simbol označava da se električna i elektronska oprema mora sakupljati odvojeno.



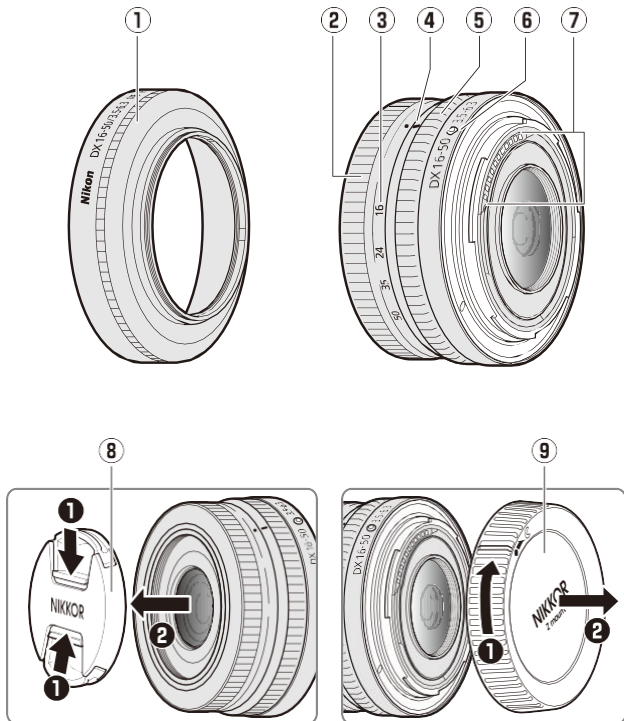
Sledeće se odnosi samo na korisnike u evropskim zemljama:

- Ovaj proizvod je namenjen za odvojeno sakupljanje na odgovarajućem mestu za sakupljanje. Ne odlažite ga kao kućni otpad.
- Odvojeno sakupljanje i reciklaža pomažu u očuvanju prirodnih resursa i sprečavanju negativnih posledica po ljudsko zdravlje i životnu sredinu koje mogu nastati usled nepravilnog odlaganja.
- Za više informacija, kontaktirajte prodavca ili lokalne vlasti zadužene za upravljanje otpadom.

Korišćenje objektivu

Delovi sočiva: Nazivi i funkcije

Pogledajte ispod za nazive i funkcije delova sočiva.



1. Senilo*	Zaštitna senila za objektiv blokiraju rasejano svetlo koje bi inače izazvalo odsjaj ili „ghosting“. Takođe služe za zaštitu objektiva.	Vidi C (09)
2. Prsten zuma	Rotirajte da biste uvećali ili umanjili zum. Obavezno izvucite objektiv pre upotrebe.	Vidi B (08)
3. Skala žižne daljine	Odredite približnu žižnu daljinu prilikom zumiranja objektiva.	—
4. Oznaka žižne daljine		
5. Kontrolni prsten	<p>Izabrani režim automatskog fokusiranja: U režimu automatskog fokusiranja, okrenite prsten da biste podesili podešavanje kao što je [Focus (M/A)] ili [Aperture] dodeljeno pomoću fotoaparata. Za više informacija, pogledajte opis [Custom control assignment] / [Custom controls (shooting)] u uputstvu za upotrebu fotoaparata.</p> <p>Izabran režim ručnog fokusiranja: Okrenite prsten da biste fokusirali.</p>	—
6. Oznaka za montažu sočiva	Koristite prilikom montiranja objektiva na kameru.	Vidi A (07)
7. CPU kontakti	Koristi se za prenos podataka do i od kamere.	—
8. Prednji poklopac	—	—
9. Zadnji poklopac	—	—

* Dostupan odvojeno.

A Pričvrščivanje i uklanjanje

Pričvrščivanje objektiva

1. Isključite fotoaparatus, skinite poklopac tela i odvojite zadnji poklopac objektiva.
2. Postavite objektiv na telo fotoaparatus, držeći oznaku za montažu na objektivu poravnatu sa oznakom za montažu na telu fotoaparatus, a zatim okrenite objektiv u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne klikne na svoje mesto.

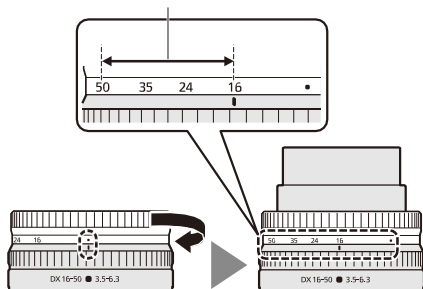
Uklanjanje objektiva

1. Isključite fotoaparatus
2. Pritisnite i držite dugme za otpuštanje objektiva dok okrećete objektiv u smeru kazaljke na satu.

B Pre upotrebe

Objektiv se može uvući i mora se izvući pre upotrebe. Okrenite prsten za zumiranje kao što je prikazano dok objektiv ne klikne u izvučen položaj. Slike se mogu snimati samo kada oznaka žižne daljine pokazuje položaje između 16 i 50 na skali žižne daljine.

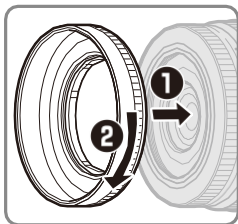
Slike se mogu snimati na ovim žižnim daljinama



Da biste uvukli objektiv, okrenite prsten za zumiranje u suprotnom smeru, zaustavljajući se kada dođete do položaja (●) na skali žižne daljine.

Ako se kamera uključi sa uvučenim objektivom, prikazaće se upozorenje. Izvucite objektiv pre upotrebe.

Ⓒ Postavljanje i skidanje opcionih zaštitnih senila za objektiv



Zaštitno senilo za objektiv (dostupne zasebno) se direktno zavrće u navoje ispred objektiva. Ne dodirujte staklenu površinu objektiva ili koristite prekomernu silu.

Da biste skinuli senilo, odvrnite ga sa objektiva.

Korišćenje objektivna na fotoaparatom sa ugrađenim blicem

Senke će biti vidljive na fotografijama gde je svetlost ugrađenog blica zaklonjena objektivom ili senkom objektivna. Uklonite senku objektivna pre snimanja. Međutim, imajte na umu da čak i ako je senka uklonjena, senke mogu i dalje biti vidljive na nekim žižnim daljinama i udaljenostima od objekta.

Smanjenje vibracija (VR)

Ugrađeno smanjenje vibracija objektivna može se omogućiti ili onemogućiti pomoću kontrola fotoaparata; pogledajte uputstvo za upotrebu fotoaparata za detalje. Kada je izabrano [Normalno] za opciju smanjenja vibracija na fotoaparatu, smanjenje vibracija omogućava brzine do 4,5 stopa* sporije nego što bi inače bio slučaj, proširujući opseg dostupnih brzina zatvarača.

** Mereno prema CIPA standardima. Vrednosti za objektivne koji podržavaju FX format merene su na FX formatu fotoaparata bez ogledala, a za DX objektivne na DX formatu fotoaparata bez ogledala. Vrednosti za zum objektivne merene su pri maksimalnom zumu.*

Smanjenje vibracija

- Zbog dizajna sistema za smanjenje vibracija, objektiv može da zveckaa kada se protrese. Ovo ne ukazuje na kvar.
- Da biste smanjili zamućenje izazvano podrhtavanjem stativa, izaberite [Normalno] ili [Sport] za opciju smanjenja vibracija na fotoaparatu kada je fotoaparat montiran na stativ. Međutim, imajte na umu da, u zavisnosti od tipa stativa i uslova snimanja, mogu postojati slučajevi u kojima je [Isključeno] poželjnija opcija.
- Preporučuje se [Normalno] ili [Sport] kada je fotoaparat montiran na monopod.

Kada je objektiv pričvršćen

- Pozicija fokusa može se promeniti ako isključite fotoaparata, a zatim ga ponovo uključite nakon fokusiranja. Ako ste fokusirali na unapred izabranu lokaciju dok ste čekali da se pojavi objekat, preporučujemo da ne isključujete fotoaparata dok se slika ne snimi.
- Montiranje ovog objektiva na fotoaparata FX formata:
bira DX oblast slike, smanjujući dostupne tačke fokusa i broj snimljenih piksela, i
- onemogućava opciju [Image Dust Off ref photo] u meniju podešavanja.
- Filmovi snimljeni objektivom montiranim na Z 6 i usporeni snimak rezolucije 1920 × 1080 120p, 1920 × 1080 100p ili 1920 × 1080 izabrani za [Frame size/frame rate] u meniju za snimanje filmova biće snimljeni sa sledećim veličinama kadrova i brzinama kadrova:
 - 1920 × 1080; 120p → 1920 × 1080; 60p
 - 1920 × 1080; 100p → 1920 × 1080; 50p
 - 1920 × 1080; 30p x4 (slow-motion) → 1920 × 1080; 30p
 - 1920 × 1080; 25p x4 (slow-motion) → 1920 × 1080; 25p
 - 1920 × 1080; 24p x5 (slow-motion) → 1920 × 1080; 24p

Mere predostrožnosti za upotrebu

- Ne podižite ili držite objektiv ili kameru samo koristeći senilo.
- Održavajte kontakte procesora čistim.
- Vratite prednji i zadnji poklopac objektiva kada se objektiv ne koristi.
- Da biste zaštitili unutrašnjost objektiva, čuvajte ga dalje od direktne sunčeve svetlosti.
- Ne ostavljajte objektiv na vlažnim mestima ili na mestima gde može biti izložen vlazi. Rđanje unutrašnjeg mehanizma može prouzrokovati nepopravljivu štetu.
- Ne ostavljajte objektiv pored otvorenog plamena ili na drugim izuzetno vrućim mestima. Ekstremna toplota može oštetiti ili iskriviti spoljašnje delove napravljene od ojačane plastike.
- Unošenje objektiva iz toplog u hladno okruženje ili obrnuto može prouzrokovati štetnu kondenzaciju unutar i spolja objektiva. Stavite objektiv u zatvorenu kesu ili plastičnu kutiju pre nego što ga prenesete preko temperaturne granice. Objektiv se može izvaditi iz kese ili kutije kada se prilagodi novoj temperaturi.
- Preporučujemo da objektiv stavite u kutiju (dostupna zasebno) kako biste ga zaštitili od ogrebotina tokom transporta.

Nega sočiva

- Uklanjanje prašine je obično dovoljno za čišćenje staklenih površina sočiva.
- Mrlje, otisci prstiju i druge masne mrlje mogu se ukloniti sa površine sočiva pomoću meke, čiste pamučne krpe ili maramice za čišćenje sočiva blago navlažene malom količinom etanola ili sredstva za čišćenje sočiva. Nežno obrišite od sredine ka spolja kružnim pokretima, vodeći računa da ne ostavite mrlje ili da ne dodirnete sočivo prstima.
- Nikada ne koristite organske rastvarače kao što su razređivač boje ili benzen za čišćenje sočiva.
- Neutralni filteri boja (NC) (dostupni zasebno) i slično mogu se koristiti za zaštitu prednjeg elementa sočiva.
- Ako se sočivo neće koristiti duže vreme, čuvajte ga na hladnom i suvom mestu kako biste sprečili buđ i rđu. Ne čuvajte ga na direktnoj sunčevoj svetlosti ili sa kuglicama protiv moljaca od nafte ili kamfora.

Oprema

Isporučena dodatna oprema

- LC-46B 46 mm prednji poklopac objektiva koji se pričvršćuje
- LF-N1 Zadnji poklopac objektiva

Kompatibilna dodatna oprema

- CL-C4 Torbica za objektiv
- HN-40 Senilo za objektiv sa zavrtnjem
- 46 mm filter sa zavrtnjem

Filteri

- Koristite samo jedan filter istovremeno.
- Skinite zaštitno sennilo objektiva pre postavljanja filtera.

Specifikacija	
Bajonet	Nikon Z bajonet
Žižna daljina	16 – 50 mm
Maksimalni otvor blende	f/3.5 – 6.3
Konstrukcija objektiva	9 elemenata u 7 grupa (uključujući 1 ED element i 4 asferična elementa)
Ugao gledanja	83°–31° 30' (Opseg DX slike)
Skala žižne daljine	Graduirano u milimetrima (16, 24, 35, 50)
Sistem fokusiranja	Sistem unutrašnjeg fokusiranja
Smanjenje vibracija	Pomeranje sočiva pomoću motora sa zvučnom zavojnicom (VCM)
Minimalna daljina fokusiranja (mereno od žižne ravni)	<ul style="list-style-type: none"> • 16 mm zoom pozicija: 0.25 m (0.82 ft) • 24 mm zoom pozicija: 0.2 m (0.66 ft) • 35 mm zoom pozicija: 0.23 m (0.76 ft) • 50 mm zoom pozicija: 0.3 m (0.99 ft)
Maksimalni odnos reprodukcije	0.2x
Liste dijafragme	7 (zaobljeni otvor dijafragme)
Opseg otvora blende	<ul style="list-style-type: none"> • 16 mm zoom pozicija: f/3.5 – 22 • 50 mm zoom pozicija: f/6.3 – 40 <p>Prikazani minimalni otvor blende može da varira u zavisnosti od veličine koraka ekspozicije izabranog pomoću fotoaparata.</p>
Veličina filterskog priključka	46 mm (P = 0.75 mm)
Dimenzije	Približno 70 mm/2,8 inča maksimalnog prečnika × 32 mm/1,3 inča (rastojanje od priрубnice za montiranje objektiva kamere kada je objektiv uvučen)
Težina	Približno. 135 g (4.8 oz)

Nikon zadržava pravo da promeni izgled, specifikacije i performanse ovog proizvoda u bilo kom trenutku i bez prethodne najave.

